



Fiche d'adhésion - Mitgliedantrag

Nom, prénom – Name, Vorname : _____

Adresse : _____

Code postal/ville - PLZ/Ort: _____

Date de naissance – Geburtsdatum : _____

Téléphone fixe - Telefon : _____ portable - Mobil : _____

E-mail – Email : _____

Profession - Beruf : _____

Déclare adhérer à l'Association Sportive Golf Soufflenheim et règle la cotisation fixée pour l'année 2020 à :
Erklärt, dem Sportverein des Golfclubs Soufflenheim beizutreten und den Mitgliedsbeitrag zu entrichten, der für das Jahr 2020 wie folgt festgelegt wurde :

Adulte – Erwachsene : 50 € Jeune et étudiant – Jugendliche und Studenten : 25 €

par chèque au nom de l'Association Sportive Golf Soufflenheim - *per Scheck auf den Namen „Association Sportive Golf Soufflenheim*

en espèce - *bar*

(cocher la case correspondante à votre choix- bitte entsprechend ankreuzen))

J'accepte que l'association mémorise les données personnelles ci-dessus et qu'elle les utilise pour ses seuls besoins de gestion et de communication avec ses membres.

Ich akzeptiere, dass der Verein meine persönlichen Daten für die interne Verwendung zur Vereinsführung und Kommunikation mit den Mitgliedern nutzt.

Afin de protéger leur confidentialité, l'association s'engage à ne pas les divulguer, transmettre ou partager avec d'autres entités ou organismes.

Um die Vertraulichkeit zu gewährleisten, verpflichtet sich der Verein, die Daten nicht weiterzugeben oder mit anderen Körperschaften etc. zu teilen.

J'ai bien noté que l'association conserve aussi trace de différentes activités qu'elle organise et que dans ce cadre, je peux être amené à figurer sur certains reportages photographiques proposé à la consultation sur le site internet de l'association.

Mir ist klar, dass der Verein die Aktivitäten, die er organisiert, dokumentiert. Es kann vorkommen, dass ich auf Fotoreportagen des Vereines, die auf dessen Homepage erscheinen werden, zu erkennen bin.

Je suis également informé, qu'afin d'être averti des activités et évènements proposés, il m'est possible d'autoriser l'association à communiquer avec moi par e-mail.

Ich bin auch darüber informiert, dass der Verein autorisiert ist, zu Informationszwecken per E-mail mit mir zu kommunizieren.

Chaque membre pourra à tout moment demander la consultation de ses données enregistrées dans le fichier de l'association et à en demander la modification ou la suppression.

Jedes Vereinsmitglied kann jederzeit verlangen, seine gespeicherten Daten beim Verein einzusehen und deren Änderung oder Löschung beantragen.

Date/signature – Datum/Unterschrift